

[Texte]

**Mr. Epp (Thunder Bay—Nipigon):** He is now on his mettle. We should have him sit in the middle of this, in an appropriately impartial spot.

**Mr. Kilgour:** We should sit him in the center, I guess, uncontaminated by me.

**The Chairman:** Go ahead.

**Mr. L.G. Mannery (Director of International Shipping Policy, Transport Canada):** Thank you, Mr. Chairman. The groups interested in this are represented by the Canadian Shippers' Council, who tell us they represent 90% of all the shippers in Canada who are interested in shipping or in the bill in any way. So I think by them being aware of it, certainly 90% of all shippers out there are aware.

On the other side of the coin, the shipping conferences, all the major conferences in Canada have been phoning me. They are aware of it. They phone me at least weekly, so there are no conferences that are not aware that this is going on.

In terms of ports, they are basically aware. The major ports are aware, though there may be some of the smaller ports that are not. Certainly ports like Halifax, Montreal, and Vancouver are all aware of this, and I assume a number of the smaller ports are also aware.

That would only leave the general public, who might have some interest in it but certainly has never expressed any interest to us during any of the discussions since 1980. I think that is about all I can say on our contacts with the public and those who are aware.

• 1555

**The Chairman:** Are there any additional comments? Has everybody agreed with it? Mr. Ouellet.

**Mr. Ouellet:** I think the testimony we just had is probably the fact. The idea of advertising is in order to find out whether the public at large or some independent shippers or some port authorities might have a view to express. I think it is quite clear the conference is aware. Even before we assembled, they had already prepared their presentations and we have had their copies. So they are certainly very much aware of the legislation.

My inclination would be to be on the safe side and have maybe some small advertising in the port cities: one publication per city per major port, indicating that we are open to submissions and that is it.

**Mr. Forrestall:** There are 20 significant ports in Canada, Mr. Chairman. Perhaps we could run a modest ad simply announcing the fact that hearings have commenced by the legislative committee under your distinguished patronage and leadership, sir. It could add that details may be obtained by communication with the clerk of the legislative committee.

[Traduction]

**M. Epp (Thunder Bay—Nipigon):** Il est maintenant sur la sellette. Nous devrions le faire asseoir en plein milieu, à l'endroit le plus neutre.

**M. Kilgour:** Il devrait s'asseoir au centre, je suppose, sans risque d'être contaminé par moi.

**Le président:** Je vous en prie.

**M. L.G. Mannery (directeur de la Politique maritime internationale, ministère des Transports):** Merci, monsieur le président. Les groupes qui s'intéressent à cette question sont représentés par le *Canadian Shippers' Council*, qui représente, dit-il, 90 p. 100 de tous les transporteurs maritimes du Canada. Alors, s'ils sont au courant de ce projet de loi, 90 p. 100 des transporteurs maritimes du pays le sont également.

Par contre, les conférences maritimes, l'ensemble des principales conférences maritimes du Canada, m'ont téléphoné. Elles sont au courant de ce projet de loi. Elles me téléphonent au moins chaque semaine, si bien qu'il n'y en a aucune qui n'est pas au courant de ce projet de loi.

D'autre part, je crois que les villes portuaires sont toutes plus ou moins au courant de cette affaire. Les grandes villes portuaires le sont, peut-être pas toutes les petites. Mais les ports de Halifax, Montréal et Vancouver sont au courant de cela, et je suppose qu'un certain nombre de petites villes portuaires savent également que ce projet de loi a été soumis à l'examen du Comité.

Il ne reste donc que le public en général, qui s'y intéresse peut-être, mais qui n'a jamais manifesté quelque intérêt que ce soit depuis 1980, depuis que ces discussions durent. Voilà à peu près tout ce que je puis dire à ce sujet.

**Le président:** Avez-vous d'autres observations à faire? Êtes-vous tous d'accord? Monsieur Ouellet.

**M. Ouellet:** Je crois que ce que vient de dire M. Mannery reflète la réalité. Nous voulons faire publier des annonces en vue de voir si le public en général, si certains transporteurs maritimes indépendants ou si certaines autorités portuaires ne voudraient pas exprimer leur point de vue. Mais il est évident que les conférences maritimes sont au courant de cet examen. Même avant que ce Comité ne soit créé, nous avons déjà leurs mémoires en main. Alors, elles sont très au courant des faits.

Mais pour nous en assurer, nous pourrions peut-être faire publier une annonce dans un journal de chaque ville portuaire, indiquant que nous invitons les intéressés à nous présenter des mémoires, et c'est tout.

**M. Forrestall:** Le Canada compte 20 ports d'importance, monsieur le président. Peut-être pourrions-nous faire publier une petite annonce indiquant que le Comité législatif a entamé ses audiences sous votre présidence experte. Nous pourrions y ajouter que les intéressés peuvent se procurer des détails complémentaires auprès du greffier.